



Tom Barrett
Mayor

Bevan K. Baker, FACHE
Commissioner of Health

Health Department Administration

Frank P. Zeidler Municipal Building, 841 North Broadway, 3rd Floor, Milwaukee, WI 53202-3653 phone (414) 286-3521 fax (414) 286-5990
web site: www.milwaukee.gov/health

For Immediate Release
June 3, 2011

Media Contact: Raquel Filmanowicz
414-286-3175 (Office)
414-397-1614 (Cell)

El Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee investiga el caso de E. coli vinculado con el brote europeo

El Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee (MHD) recientemente recibió un reporte de un caso de una persona con la infección E. coli O104:H4 que se ha vinculado al brote europeo que está impactando Alemania y otros países europeos. En particular, Alemania en la actualidad está viendo un brote de la enfermedad relacionada con esta cepa rara de la bacteria e.coli. A partir del 2 de junio, de acuerdo con la información disponible de la Organización Mundial de la Salud, más de 1.800 casos de enfermedad y 18 muertes han sido vinculados con este brote, con la mayoría de los casos originados en Alemania.

El Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee ha estado colaborando con la División de Salud Pública de Wisconsin y los Centros de Control y Prevención de Enfermedades en la investigación de un caso probable de la infección e.coli O104:H4 en una persona que recientemente regresó de Alemania.

Se cree que la fuente del brote actual en Alemania se debe a un producto de comida contaminado el cual todavía tiene que ser identificado. Los CDCs han declarado que no tienen información que indique el envío a los Estados Unidos de ninguno de los productos de comida sospechosos. La transmisión de e.coli de persona a persona es posible pero ocurre raramente. Asegurándose de lavarse las manos adecuadamente es una forma efectiva en la prevención de la propagación de persona a persona.

El caso de un adulto que ha sido diagnosticado con el Síndrome Urémico Hemolítico (HUS) está hospitalizado. Este es uno de los tres casos al que han hecho referencia los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en sus comunicados de prensa previos. HUS es una complicación seria de la infección e.coli

Basándonos en la investigación epidemiológica tenemos confianza en que la infección no se contrajo en Milwaukee. No hemos identificado ningún otro caso posterior vinculado con este caso y continuamos supervisando la situación muy de cerca. Hemos aumentado nuestra vigilancia, incluyendo el control de las personas que van a la sala de emergencia por enfermedad de diarrea, y no hemos identificado nada que podría indicar cualquier aumento en la enfermedad de diarrea localmente. De nuevo, ningún caso adquirido localmente ha sido identificado.

Puede tomar de 2 a 10 días después de haber estado expuesto a la enfermedad para que aparezcan los síntomas. Los síntomas típicos de la infección con este tipo de e. coli incluyen diarrea (a menudo acompañada de sangre) y retorcijones abdominales. Fiebre y vómito también podrían estar presentes. La mayoría de los pacientes se recuperan entre 5 y 7 días, sin embargo algunas personas desarrollan HUS como una semana después del comienzo de la diarrea.

Think Health. Act Now!

Los proveedores del cuidado de la salud que sospechen la infección e.coli en personas que ha viajado recientemente, deben reportar esos casos al departamento de salud local inmediatamente. En la Ciudad de Milwaukee, los casos sospechosos pueden reportarse al 286-3624 durante el horario de trabajo y después del horario de trabajo al 286-2150. Los proveedores del cuidado de la salud que sospechen e.coli no deben tratar a los pacientes con antibióticos hasta que se haya descartado la posibilidad de e.coli a través de exámenes, ya que el uso de antibióticos ha sido asociado en algunos estudios con HUS.

El MHD les recomienda enfáticamente a los proveedores del cuidado de la salud que recojan especímenes de heces de cualquier caso sospechoso y que hagan que dichos especímenes sean analizados ya sea por el Laboratorio del Departamento de Salud de la Ciudad de Milwaukee o el Laboratorio de Higiene del Estado de Wisconsin. Si usted está sintiendo síntomas de e. coli y ha viajado a Alemania recientemente, debe ponerse en contacto con su proveedor de salud y dejarle saber sobre el brote en Alemania y la importancia de que le hagan exámenes para la infección.